DICHIARAZIONE FISCALE E PREVIDENZIALE
Tax and Social Security Statement

BORSA DI STUDIO PER DOTTORATO DI RICERCA

SCHOLARSHIP FOR RESEARCH DOCTORATE

Il/La sottoscritto/a _____ _____
The Undersigned

- ai sensi degli artt. 46 e 47 del D.P.R. 28 dicembre 2000 n. 445 e s.m.i.,

- in accordance with Articles 46 and 47 of the Italian Presidential Decree no. 445 of 28 December 2000 and following amendments,

- consapevole delle sanzioni previste dall'art. 76 del D.P.R. 28 dicembre 2000 n. 445 e s.m.i. per le ipotesi di falsità in atti e dichiarazioni mendaci,

- in the full knowledge that, pursuant to art. 76 of Italian Presidential Decree no. 445 of 28 December 2000, misleading declarations, false documentation and the use of documents that are false or contain untruthful information are punishable in accordance with the Italian Criminal Procedure Code and special laws on such matters,

- sotto la propria personale responsabilità,

- under his own responsibility

DICHIARA
DECLARES

quanto segue:

the following:

DATI ANAGRAFICI
PERSONAL DETAILS

- di essere nato a *- that he/she is born in*		il *the*	

- codice fiscale italiano *- that his/her Italian fiscal code is*	

- di avere cittadinanza *- that his/her citizenship is*	

- di essere anagraficamente residente in *- that he/she has primary residence in*		
	indirizzo *address*	
	CAP *ZIP code*	
	Città *City*	

DICHIARAZIONE INPS

INPS (National Institute of Social Security) Statement

- che ha provveduto/provvederà all'autodenuncia presso la sede competente INPS (Istituto Nazionale di Previdenza Sociale) ex art. 4 D.L. 166/1996;

- that he/she has provided/will provide self-statements to the relevant INPS center (National Institute of Social Security) in accordance to Art. 4 D.L. 166/1996

- che dall'inizio dell'anno corrente ad oggi ha superato il limite contributivo annuo di €105.014,00 (Circolare INPS 28 gennaio 2022 n. 15) e pertanto autorizza codesta amministrazione ad operare la trattenuta contributiva. Si impegna a comunicare l'eventuale superamento del limite al fine di permettere l'interruzione della ritenuta ed evitare all'Ente il versamento di importi non dovuti. In difetto si dichiara disponibile alla restituzione all'Ente medesimo delle somme indebitamente accreditate nella sua gestione separata INPS per effetto della sua stessa omissione in attesa del rimborso da parte del medesimo INPS;

- That has exceeded the annual contributory limit of € 105.014,00 (INPS Circular 28 January 2022 n. 15) and hereby authorizes this Administration to withhold contributions. You agree to notify the eventual exceeding of the limit, in order to allow the suspension of the deduction and prevent the body from paying undue sums. Failing to do this makes you liable to repayment of sums unduly credited to gestione separata INPS for effect of your own omission in anticipation of the reimbursement on the part of the INPS

SI *Yes* ☐ NO *No* ☐

- di essere titolare di copertura previdenziale obbligatoria, quindi soggetto alla gestione contributiva nella misura del 24,00%. In caso di variazione della propria posizione si impegna a comunicarlo al committente al fine di provvedere alla corretta gestione contributiva nella misura del 35,03%.

- that he/she is covered by mandatory social security, therefore he/she is subject to the management of contributions to the extent of 24,00%. In case of a change of his/her status, the Undersigned is committed to inform the university in order to provide a correct contributions management to the extent of 35,03%.

CASSA PENSIONISTICA (*Pension Fund*): _____

Il sottoscritto esprime il proprio consenso affinché i dati personali forniti possano essere trattati nel rispetto del D. Lgs. n. 196/2003, per gli adempimenti connessi alla procedura per il cui espletamento viene rilasciata la presente dichiarazione.

The undersigned hereby consents to the processing of personal data provided in accordance with the provisions of Italian Legislative Decree no. 196 of 30 June 2003, for the completion of the procedure for which this statement is given.

Pavia, _____

The Declarant

_____

La firma non va autenticata. Nel caso in cui la dichiarazione non venga sottoscritta alla presenza dell'impiegato, alla dichiarazione deve essere allegata copia fotostatica (fronte e retro) non autenticata, di un documento di identità in corso di validità.

The signature should not be authenticated. In the event that the declaration is not signed in the presence of the employee, enclose unauthenticated photocopy of a valid identity document.

MODALITÀ DI PAGAMENTO

PAYMENT PROCEDURE

Il/La sottoscritto/a _____ _____
The Undersigned

CHIEDE
REQUIRES

che le somme dovute vengano accreditate sul conto corrente bancario a lui intestato:
the amounts due to be transferred on his/her bank account:

- codice IBAN:
- IBAN code:

- codice BIC/SWIFT
- BIC/SWIFT code:

- presso la banca (indicare denominazione e indirizzo)
- bank (please specify name and address)

_____

Detto accreditamento ha valore di quietanza liberatoria a tutti gli effetti fino a revoca da parte dello scrivente che si impegna a tenere indenne l'Università da ogni danno che possa derivare dal disposto accreditamento.
Accrediting has the force of discharge for all purposes until revoked by the undersigned who agrees to leave unscathed the University from any damage that may result from the provisions of accrediting

Pavia, _____

The Declarant

_____

MODALITA' DI PAGAMENTO

- I **dati bancari italiani** devono essere inseriti **esclusivamente** all'interno della propria area riservata, accedendo con le proprie credenziali d'Ateneo al seguente link: https://studentionline.unipv.it/esse3/Home.do

tramite il percorso
Home
Anagrafica e compilare il campo
Dati rimborsi

- I **dati bancari esteri** NON devono essere inseriti all'interno della propria area riservata, ma devono essere comunicati compilando questo modulo (la stessa modalità di comunicazione deve essere utilizzata anche in caso di "variazione" da conto estero a conto italiano)

TERMS OF PAYMENT
• The Italian bank details must be entered exclusively within their own reserved area, by accessing with their University credentials at the following link: https://studentionline.unipv.it/esse3/Home.do
through the path
Home
Personal data and fill in the field
Refund data

• Foreign bank details must NOT be entered in your private area, but must be communicated by filling out this form (the same communication method must also be used in the event of a "change" from a foreign account to an Italian account)